

# 總統府公報

中華民國九十二年二月十九日

(星期三)

第陸仟零捌號

編輯發行：總統府 第一二二號  
地址：台北市重慶南路一段一八五號  
電話：二二二一三七一八  
FAX：二二二一三七一八  
印刷：九三印刷有限公司  
本報每份定價：新臺幣三十五元  
（另於非公報出刊日公布法律時增刊）  
定價：每份新臺幣九百三十六元  
半年新臺幣一千八百七十二元  
全年新臺幣三千六百四十四元  
國內平寄郵費在內（零售除外）掛號及國外另加  
本報郵政劃撥儲蓄金帳戶第一八七九六八三三號  
戶名：總統府 第二二二號

## 目錄

壹、總統令	二
一、任免官員	二
二、授予勳章	六
貳、專載	六
新任總統府秘書長邱義仁、國家安全會議秘書長康寧祥宣誓典禮	六
參、總統及副總統活動紀要	六
一、總統活動行程	六
二、副總統活動行程	八
肆、總統府新聞稿	九

## 總統令

總統令

中華民國二十二年二月十一日

任命杜次郎為財政部高雄關稅局簡任第十職等關務監稽核。

任命謝錫欽為經濟部水利署第四河川局簡任第十職等副局長。

任命洪正吉、廖蓴清為臺中市政府簡任第十一職等參議，程介穗為簡任第十一職等局長。

任命連成財為宜蘭縣議會簡任第十一職等主任秘書，林烏池、劉永南為簡任第十職等主任。

任命孫美蘭、余月敏為薦任公務人員。

任命涂富金、賴能洲、陳佳宏、鄭明順、柯武龍、許升華、蘇該得為薦任公務人員。

任命林立鴻、曹佳琦、吳政觀、李宏鳴、王政忠、陳銘俊、陳克麗、郭國新、趙昌虹、洪

偉峰、張雅淳為薦任公務人員。

任命盧惠伶為薦任公務人員。

任命侯朝立為薦任公務人員。

任命鄭慶源、郭齊星、林玉禪、林樸信、李柏忠、謝淑濱為薦任公務人員。

任命李永生為薦任公務人員。

任命唐政宏、鄔揚華、王重元、廖秋明、余佳倩、魏秀陵、李曉玲、曾正安、余厚禎、李怡嬌、黃佩琦、吳燕婷、傅佑臻、楊世豪、陳玟雅、林淑娟、林宜賢為薦任公務人員。

任命薛立彬、劉澤增、陳昭穎為薦任關務人員。

總統  
行政院院長 陳水扁  
游錫堃

### 總統令

中華民國九十一年二月十一日

任命葉吉堂為警監四階警察官。

任命劉宇傑、胡訓彰為警正四階警察官。

任命王勝育為警正四階警察官。

任命邱輝東、何建松、黃登宏、林明彥、涂志芳、陳忠裕、賴信村、羅混龍、林心彬、曾宏仁、黃存吉、張俊男、溫昆勳、蕭國勳、許晉銘、唐新雄、李秋寰、黃淵哲、鄭宗耀、黃信還、鍾森宏、郭明德、楊修榮為警正四階警察官。

總統  
行政院院長 陳水扁  
游錫堃

### 總統令

中華民國九十一年二月十二日

任命陳榮宗為行政院農業委員會林務局人事室簡任第十職等主任。

任命朱立舜為行政院人事行政局簡任第十二職等處長，林素安為簡任第十職等視察。  
任命金志誠為行政院海岸巡防署海岸巡防總局簡任第十一職等主任。

任命沈建中為公務人員保障暨培訓委員會簡任第十職等秘書。  
任命顏冬榮為臺北市政府社會局簡任第十職等專門委員，林昌誠為臺北市立陽明醫院簡任第十職等副院長。

派林慶茶為臺北市政府研究發展考核委員會簡派第十職等專門委員。

任命林志成為薦任公務人員。

任命謝總朱、簡徐芬為薦任公務人員。

任命陳麗秋、曾正良為薦任公務人員。

任命王金永為薦任公務人員。

任命楊澤淵為薦任公務人員。

任命袁藹維、顏碧慧、蘇玉守、莊惠華、李桂芳、沈淑真、詹嫻瑤、林羿玲、簡純伶、曾

美瑗、陳湘妮、陳金貝、林純如、吳瑞菁、簡豪聰、單大民、吳慧茹、劉淑娥、唐益春、蘇怡

維、陳宛吟為薦任公務人員。

總統 陳水扁

行政院院長 游錫堃

## 總統令

中華民國九十一年二月十三日

任命張坤河為財政部臺北關稅局簡任第十職等關務監稽核。

任命李俊湖為國立教育研究院籌備處簡任第十職等組長。

任命湯易為交通部民航航空局簡任第十職等技正。

任命鄭美蘭、劉維新、王立賓、邱光亮為薦任公務人員。

任命張俊德、洪蔚立等薦任公務人員。  
任命趙淑華、李足卿、黃月姪等薦任公務人員。  
任命郭健中、許淑娟等薦任公務人員。  
任命陳吉隆、戴顯銘、林祥彬、李進露等薦任公務人員。  
任命郭淑楨等薦任公務人員。  
任命尹忠誠等薦任關務人員。

## 總統令

中華民國二十二年二月十三日

總統  
行政院院長 游錫堃

任命徐國基、黃阜貴、蘇銘棠、張瑞鑫、游裕賢、高俊華、曾啟頊、沈聖凱、鮑建宏、廖成章、鄧錦輝、石聰明、蘇煥富、顏明輝、翁榮志、楊瑤東、王茂源、洪其量、謝立耀、鄭清存、張甲合、黃光輝、莊重慶、陳博培、曾立郎、陳國賢、洪明星、郭望生、歐祖得、陳天瑞、吳見智、唐逢忻、許雨清、蔡見鈺、許昆燦、張啟志、林立德、林木興、洪復中、陳雙長、薛長華、陳泳綦、藍天祥、曾龍川、莊成旭、蔡光輝、黃立輝、陳雲祥、呂輝煥、顏豐敏、蔡正璟、陳賜煌、朱志強、吳曙雲等警正四階警察官。

總統  
行政院院長 游錫堃

### 總統令

中華民國二十二年二月十二日  
華總二榮字第〇九二〇〇〇二二四四〇號

茲授予教廷駐華大使館代辦雅名博·博德·格霖澤蒙席紫色大綬景星勳章。

總統 陳水扁

行政院院長 游錫堃

外交部部長 簡又新

### 專 載

#### 新任總統府秘書長邱義仁、國家安全會議秘書長房寧祥宣誓典禮

新任總統府秘書長邱義仁、國家安全會議秘書長房寧祥宣誓典禮，於本（二十二）年二月六日上午九時三十分在總統府三樓總統會客室舉行，總統監誓，副總統、行政院院長游錫堃、立法院院長王金平、司法院院長翁岳生、監察院院長錢復、總統府副秘書長陳哲男、吳釗燮、國家安全會議副秘書長張榮豐、副秘書長韓堃及總統府第三局局長許志仁（大禮官）等在場觀禮。

### 總統活動紀要

記事期曆：

七十二年二月二日至七十二年二月十三日

二月二日（星期五）

- 參加總統府台東縣地方文化展記耆會

二月八日（星期六）

- 小南城隍廟參香（台南市）
- 開基玉皇宮參香（台南市）
- 出席「台南市情人節——愛到最大聲」開鑼活動（台南市億載金城）
- 參加「天公疼台灣千燈祈福夜」平溪天燈節活動（台北縣平溪鄉）

二月七日（星期日）

二月十一日（星期一）

- 「魚路古道人文生態之旅」（台北縣擎天崗草原）
- 出席「九十二年大陸台商負責人春節聯誼餐會」（澎湖縣馬公市）

二月十一日（星期二）

二月十二日（星期三）

- 蒞臨「第十一屆台北國際書展」開幕典禮致詞（台北市世界貿易中心）

二月十三日（星期四）

- 接見諾貝爾文學獎得主奈及利亞籍索因卡 (Wole Soyinka) 等一行三人
- 蒞臨「九十二年工商團體春節聯誼會」致詞（台北市喜來登飯店）
- 參觀九二一重建區精品展及觀賞「青春小鳥」舞台劇（台北市紅樓劇場）

## 副總統活動紀要

記事期曆：

七十二年二月一日至七十二年二月十三日

二月二日（星期五）

- 訪視台北捐血中心（台北市）
- 參觀故宮福祿摩沙特展（台北市）

二月八日（星期六）

- 參加「預約綠色城市：綠足台灣·種下農村新希望」活動（台南縣後壁鄉）
- 聽取蘭花生物科技園區設立簡報並參觀蘭園（台南縣後壁鄉）
- 參訪南部國際空港預定區（台南縣七股鄉）
- 聽取南部國際物流空港暨自貿貿易港區簡報及參觀七股鹽場（台南縣七股鄉）
- 參加「關懷台灣本土：南瀛文化巡禮」活動並專題演講「人與土地：講古台灣」（台南縣大內鄉）

二月七日（星期日）

- 參加「魚路古道人文生態之旅」（台北縣擎天崗草原）

二月十一日（星期一）

- 接見富達資產管理研究公司副董事長、全球投資策略專家拜恩斯（William Byrnes）



二月十一日（星期二）

● 接見南非共和國外交部長布德萊齊（Mangosuthu G. Buthelezi）

● 參加歌林集團四十週年慶祝酒會（台北市喜來登飯店）

二月十三日（星期四）

● 接見國際獅子會第一副總會長李台燮

● 聽取樹林市政簡報（台北縣樹林市）

● 參訪樹林車站（台北縣樹林市）

● 參訪樹林酒廠（台北縣樹林市）

● 參訪海明寺（台北縣樹林市）

● 與樹林市地方人士座談（台北縣樹林市）

## 總統府新聞稿

總統參加「第十一屆台北國際書展」開幕典禮

中華民國九十二年二月十一日

陳總統水扁先生今天上午應邀參加「第十一屆台北國際書展」開幕典禮及揭幕並實地參觀各出版商的展出品及致詞。

總統致詞內容為：

阿扁今天非常高興應邀參加「第十一屆台北國際書展」的開幕典禮，和來自全世界四十九個國家和地區

的出版界朋友齊聚一堂，共分享這一場亞洲出版界規模最大的國際書展，首先阿扁要代表中華民國政府與台灣人民，對各位來自海外的貴賓，表達最誠摯的歡迎與感謝。

尤其這次的「台北國際書展」能邀請到奈及利亞籍的詩人、作家和劇作家索因卡先生做為大會的特別貴賓，索因卡先生不但是非洲第一位獲得諾貝爾文學獎殊榮的作家，更是一位民主和人權的鬥士，由於他的出席，使今天的書展增添了更多的光彩。屆時，這次的國際書展也設置了「捷克主題館」，特別介紹捷克的總統詩人哈維爾的作品，一方面是對哈維爾總統在文學、人權和民主等方面所做出的卓越貢獻，表示由衷的敬佩，屆時也希望藉這個主題館的介紹，讓台灣的人民多認識捷克這個美麗又偉大的國家，進一步加強兩國之間友好的情誼。古話說：「以文會友，以友輔仁。」今天能透過國際書展的方式，使台灣與來自全世界的朋友，建立更密切的往來和更穩固的友誼，阿扁認為這是這次「台北國際書展」最重要的成就。

「台北國際書展」開辦至今年已是第十一屆，展出的規模一次比一次盛大，參加的業者更是一屆比一屆增多，這不僅是主辦單位積極耕耘的成果，也是我國民間出版業充滿生命才與能量的展現。阿扁非常高興「台北國際書展」已成為全球出版業矚目的焦點，以及亞洲地區最主要的版權交易中心，希望「台北國際書展」能繼續為台灣的文化創意產業，拓展更寬廣的國際視野，與國際出版界搭起友誼的橋樑。

目前全世界將近有四分之一的人口使冊中，因此中文圖書的出版必然會在世界的出版業占有重要的地位，而台灣是華語世界之中，擁有最民主的政治制度、最自由社會風氣和最活潑的創作空間，只要我們充分掌握機會，不斷投資創新，一定能在中文圖書媒體的出版上，扮演更積極的角色。

阿扁相信只要現在多努力，未來還有很大的成長的空間，文化創意產業就好像花草和樹木一樣，只要有悉心的照顧和充分的發展空間，必然能百花齊放而蔚然成林，希望大家能不斷加油，維持我國出版業在全球市場上競爭的優勢。最後，阿扁要預祝今年的「台北國際書展」圓滿成功，並祝在場所友的朋友和貴賓們，身體健康、萬事如意。

## 副總統接見南非共和國內政部長布特萊齊

中華民國九十一年二月十一日

呂副總統秀蓮女士今天接見南非共和國內政部長布特萊齊 (Mangosuthu G. Buthelezi)，對他第四次率團來台訪問，表達誠摯歡迎之意。

曾於一九九四年參加聯合國所主辦之觀選活動、前往南非觀察該國首次多種族參與之民主大選的副總統，在南非德班市與布特萊齊部長有一面之緣，上午會晤時，賓主見面分外親切。副總統表示，一九九四年南非歷史性的選舉改變了南非人民的命運，在孟德拉前總統、現任姆貝基總統及布特萊齊部長的共同努力下，南非已在非洲大陸開創新的前途，不僅國內各種族和諧共存，南非共和國在非洲和世界舞台上正扮演積極的角色，令人敬佩。

副總統並遺憾地指出，正當南非在步向坦途的過程中，卻因承認中華人民共和國而與邦誼長達三十年的中華民國斷絕外交關係。不過副總統也對布特萊齊部長在南非與中華人民共和國建交過程當中堅定為中華民國仗義執言的立場與情誼，表達感謝之意。她提醒說，西諺有云：「A friend in need is a friend indeed。」（患難見真交）。當南非陷於種族隔離的困境時，中華民國一直是南非堅定的好朋友，如今南非在進步的同時，卻忘記了中華民國此一昔日好朋友，這是一件令人非常傷感的事情。

副總統並進一步以公元二千年她被拒紀參加在約翰尼斯堡舉行的世界婦女大會及上年陳總統專機未能獲准降落南非補充油料為例說，南非政府為怕得罪中共而拒絕過去好朋友的簡單要求。她相信，作為中華民國長期友人的布特萊齊部長看到這些情況，想必也會感到難過。

不過，副總統表示，中華民國政府與台灣人民一直把南非視為好朋友，不僅於前年的世界和平大會邀請南非前總統曼德拉及狄克勒參加，目前在南非仍有六百家台商投資總額高達十五億美元，製造業及服務業者分別為二百八十家及三百家，對促進南非經濟發展有重大的貢獻，顯示兩國的交流持續不斷，因此如何透過

兩國政治領袖的互訪與交流，進一步積極提升兩國的實質關係，有待雙方加強努力與合作。

針對我國加入聯合國問題，副總統也對南非近年來在聯合國大會公開反對的立場，表達遺憾。她剴切地向南非政府呼籲，即使該國不支持台灣加入聯合國，也希望能保持中立，不要公開反對；她說，世界各國不應配合北京當局而無理欺壓台灣，對此，她並請布特萊齊部長能在南非政府中為台灣建言，伸張正義。

布特萊齊部長則感謝此行獲得中華民國政府及台灣人民的熱誠款待，並向副總統詳細說明南非近十年來政局發展及他率領祖魯族人奮鬥的歷程。他強調，長期以來自己都是中華民國政府與台灣人民的摯友，一定盡個人最大力量，為加強兩國關係而努力。

布特萊齊部長也指出，南非與台灣有相當類似的發展經驗，他個人堅定支持台灣完全是基於道德的理念，以台灣所具有的民主與自由，沒有理由不給予承認。基於過去南非所遭受的苦難，對於目前台灣的痛苦處境，他完全感同身受，也一定會把此行所得訊息，充分向政府反映。

布特萊齊部長上午由我國外交部主任秘書鄭天授等陪同，前來總統府晉見副總統。

ISSN 號碼：

15603792

GPN：

2000100002

定價：

每份新臺幣三十五元